

Terazije 23, 11000 Beograd, Yugoslavia tel: 011/3020-804, 011/3020-803 faks: 011/3020-881 According to the Article 38. of Privatization Law (<< Official Gazette of the Republic of Serbia>>, number 38/2001), as well as Article 5. of the Decree on Sale of Capital and/or Property by Public Auction (Official Gazette of the Republic of Serbia>> no. 45/2001) the Privatization Agency of the Republic of Serbia herby publishes:

# PUBLIC ANNOUNCEMENT for participation in the public auction

# Information about PUBLIC AUCTION:

The price for the auction documentation for each enterprise is 30,000 din, which should be paid after receiving invoice from the Privatization Agency, Auction Center, Terazije 23/V, 11000 Privatization Agency.

to participate in the auction. After presenting evidence of payment OUTSIDE OF THE ENVELOPE MAY BE REJECTED. and signing a Confidentiality Agreement, the auction documentation can be collected on business days from 10:00 to 17:00 from 19.09.2003, until 14.10.2003 from: The Privatization Agency, Terazije 23/V, room number 511

Completed application forms for participation in the auction, which are included in the auction documentation, together with signed sale and purchase agreement and evidence of payment of the deposit are submitted in envelope clearly marked on the outside:

Beograd. APPLICATIONS THAT SHOW THE NAME OF THE COMPANY If participant applies only for second auction, deposit can be paid Purchase of auction documentation is obligatory for those wishing TO BE PRIVATIZED OR THE FULL AUCTION SALE CODE ON THE

The auction will take place on 23.10.2003 at: Yugoslav Chamber of Commerce, Terazije 23/II, Beograd at 11:00 a.m. Registration of the participants will take place on 23.10.2003. at the same address from 09.00 until 10.50. **Means of payment**: domestic Deadline for submitting of applications is 15.10.2003. till 17.00. currency, foreign convertible currency, bonds issued to individuals for applications if need occurs and informs interested parties. Site who are the citizens of the Republic of Serbia, against unpaid household foreign exchange savings with maturity not longer then the Confidentiality Agreement (Phone number: + 381 (11) 3020– capital sale day (23.10.2003). If a participant applies only for second auction payment can be made with bonds issued to individuals who are the citizens of the Republic of Serbia, against

APPLICATION FOR PARTICIPATION ON PUBLIC AUCTION 231003" lunpaid household foreign exchange savings regardless of maturity

with bonds issued to individuals who are the citizens of the Republic of Serbia, against unpaid household foreign exchange savings with maturity not longer then capital sale day (23.10.2003). Deposit for participation at the public auction will be returned 15 days after the auction.

The Agency holds the right to change the auction or deadline date visits may be arranged with the Privatization Agency after signing 804; 011/3020-803 Fax: +381 (11) 3020-881. Visits may take place from 19.09.2003 until 14.10.2003.

- \* Total estimated value of capital being privatized and expressed in EURO has been calculated using the official exchange rate as at 19.09.2003.
- \*\* Total operating revenues and expenditures for 2000. and 2001. and expressed in EURO have been calculated using the average real exchange rate for the two years respectively (2000. and 2001.).

# Short description of the public auction procedure:

his/hers duly authorized representative are present.

opening where means of payment can be cash and matured from the previous auction if it was unsuccessful. If on the second forfeits his deposit. foreign exchange household saving bonds. If on the first auctionauction more then one bidder participates, the auctioneer more then one bidder participates, the auctioneer announces the announces starting price and each following increase. If after third

Sale of capital by Public Auction is performed by the Auction starting price and each following increase. If after invitations for announcement no interest is shown, auctioneer announces the commission that is chosen by the Privatization Agency. acceptance of new announced price no bidder raise his/her hand, end of the auction with the hit of the hammer. The sale price will Supervision of the Auction, registration of the participants, the auctioneer announces the end of the auction with the hit of the highest offered price and winner will be the bidder who declaring of the unsuccessful auction, signing of the auction the hammer. The sale price will be the highest offered price and accepted it. If after the third announcement for acceptance of the minutes is done by the Commission which is also involved in other winner will be the bidder who accepted it. If after the thirdnew starting price there were no interested bidders, the auction is activities concerning the auction in accordance with the law.announcement of the starting price no interest is shown, declared unsuccessful and participant forfeit their deposits. When Conditions for starting of public auction are fulfilled if at least one auctioneer declares first auction unsuccessful with the hit of the on the second auction only one bidder participates, he is invited to person has acquired the status of participant and if this person or hammer and starts second bidding where means of payment can accept starting price for three times. If he accepts starting price he be in foreign exchange household savings bonds of any maturity is declared a buyer where starting price is sale price. If he refuses The Auctioneer will open the first auction at the time settled for its Participants will be bidders applied for the second auction and the starting price, the auction is declared unsuccessful and he

# 1) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise with full liability «TARATRANS», BAJINA BASTA

Auction sale code: 231003-0380

ID number: 070155859

COIT ACTIVITY. ITAIISPOILING OF GOODS BY TOAU

Total estimated value of the capital sale: 37.125.000 Din or \*565.314 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 1.856.000 Din or 28.262 EUR

Starting auction price is: 3.712.000. Din

Minimum investment in enterprise to be privatized: 1.633.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

## A) Buildinas - (m2):

- 1. Management building with workshop (2137), 2. Doorman's boot (37),
- 3. Boiler room (24), 4. Office space (49), 5. Kiosk (5)

B) Equipment:

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2000.		
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	8.615.000	170.594	5.630.000	94.625
Total operating expenditures	7.399.000	146.515	9.264.000	155.703

D) Most important products/services: 1) Transporting of goods by road, 2) Maintenance and repair of motor vehicles, 3) Technical examination of vehicles, 4) Forwarding

Number of employees: 53: of which with University degree: 2

# 2) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned printing house «BAKAR», BOR

Auction sale code: 231003-0804p

ID number: 7202504

Core activity. Printing of newspapers

Total estimated value of the capital sale: 17.417.000 Din or \*265.222 EUR

That is **70** % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 1.393.000 Din or 21.212 EUR

Starting auction price is: 2.787.000 Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 2.397.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Administration building (1820), 2. warehouse (52)

B) Equipment:

of tables, 4) Truck Turbo Zeta (79.12 DE2/5), 5) Vehicle (Volvo)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year: 2001. 2002. Shown in: Din \*\*FURO Din \*\*FURO 24 022 NNN 586 011 54 161 000 207 274 Total operating revenues Total operating expenditures 40.675.000 683.636 46.969.000 778.212

D) Most important products/services: 1) Books, 2) Magazines, 3) Prospectuses, 4) Forms

Number of employees: 130: of which with University degree:3

## 3) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise «PLANA TRANSPORT». VELIKA PLANA

Auction sale code: 231003-0806p

ID number: 17433121

Lore activity. Noau transporting services

Total estimated value of the capital sale: 5.800.000 Din or \*88.325 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

eposit for participation in the auction is: 464.000 Din or 7.066

Starting auction price is: 928.000 Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 1.266.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

#### A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Management building (168), 2. Warehousing space and open warehouse (118), 3. Hall for repair of vehicles (100), 4. Hall for tecl nical examination of vehicles with annex (100), 5. Workshop for technical examination (80), 6. Blacksmith's and mechanic workshop (80)

B) Equipment:

1) Special cold storage plant - 5 pieces (Mercedes M1213/42, 6720kgs; 1977/79/84/85/86., 2)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0). Agricultural land: (0)

-,	-, -m. ( )m. ( ),g.,g.,					
Financial information for year:		2001.		2002.	2002.	
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO		
Total operating revenues	-	-	3.296.000	54.610		
Total operating expenditures	_	-	7.306.000	121.050		

D) Most important products/services: 1) Transporting of goods by road, 2) Maintenance and repair of motor vehicles, 3) Sale of parts and equipment for motor vehicles, 1) Sale of motor vehicles. 5) Services in road transport

Number of employees: 38: of which with University degree:0

# 4) Basic data on enterprise to be privatized: Joint stock company for processing of fruits and vegetables «VOCAR - KOCELIEVA», KOCELIEVA

Auction sale code: 231003-0807p

ID number: 07647107

cure activity. Frucessing and canning of fruits and vegetables

Total estimated value of the capital sale: 224.652.000 Din or \*3.420.865 EUR

That is **69.426** % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 17.976.000 Din or 273.728 EUR

Starting auction price is: 35.951.000 Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 18.831.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

## A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Refrigerating storage (4087) 2. Warehouse of final products (3: 19) 3. Refrigerating storage with machine hall (280) 4. Warm processing | lant with laboratory (1041) 5. Boiler room (1334) 6. Warehouse - storag : (981)

B) Equipment:

1) Hot processing line (Levati - Italy) 2) Cold processing line (Machinotex - Leskovac) 3)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0). Agricultural land: (0)

Financial information for year:				2002.	
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO	
Total operating revenues Total operating expenditures	246.540.000 265.793.000	4.143.669 4.467.259	272.541.000 271.485.000	4.515.633 4.498.136	

D) Most important products/services: 1) Processing and freezing of raspberries 2) Processing and freezing of blackberries 3) Processing and freezing of strawberries 4) Processing and freezing of cherries 5) Processing and freezing of plums Number of employees: 239; of which with University degree: 14

#### 5) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise «SLOGA». BUROVAC Total estimated value of the capital sale: 20.078.000 Din or \*305.740 EUR Auction sale code: 231003-0898 That is 70 % of the total capital of the enterprise. ID number: 07142803 Deposit for participation in the auction is: 2.008.000 Din or 30.577 EUR Starting auction price is: 4.016.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 4.978.000 Din. Lore activity. Netall sale of other goods Most important assets of the enterprise: A) Buildings - (m2): B) Equipment: 1. Management building (360), 2. Objects near garage (690), 3. Ecc nomy (900), 4. Warehouse (140), 5. Agricultural objects (715) C) Land (m<sup>2</sup>); Land for development: (33358), Agricultural land: (0) Financial information for year: 2001. 2002. \*\*EURO \*\*EURO Shown in: Din Din 24.847.000 417.611 14.649.000 242.714 Total operating revenues Total operating expenditures 29.354.000 493.361 22.643.000 375.164 **D) Most important products/services:** 1) Cattle fodder, 2) Production of bread, 3) Sale of various goods, 4) Poultry meat **Number of employees:** 46; **of which with University degree**:1 6) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise for projecting, consulting, engineering and sale « DRAGISA BRASOVAN - TRUDBENIK » . BEOGRAD Total estimated value of the capital sale: 57.271.000 Din or \*872.089 EUR Auction sale code: 231003-0839 That is 70 % of the total capital of the enterprise. ID number: 07016719 Deposit for participation in the auction is: 6.873.000 Din or 104.658 EUR Starting auction price is: 13.745.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 1.344.000 Din. Lore activity. Projecting or construction and other objects Most important assets of the enterprise: A) Buildings - (m<sup>2</sup>): B) Equipment: 1. Management building (1292) conditions, 6) Photocopying machine C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0) 2002. Financial information for year: 2001. \*\*EURO \*\*EURO Shown in: Din Din 11.771.000 197.839 3.291.000 54.527 Total operating revenues Total operating expenditures 12.043.000 202.410 7.628.000 126.386 D) Most important products/services: 1) Executing of construction projects and other objects Number of employees: 15: of which with University degree:3

# 7) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise for research drilling and mining works « GEORUDAR » , VALIEVO

Auction sale code: 231003-0840

ID number: 07384394

core activity, research or helps with unlining and sounding

Total estimated value of the capital sale: 1.424.000 Din or \*21.676 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 142.000 Din or 2.162 EUR

Starting auction price is: 285.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 215.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Old warehouse (75), 2. Mnagement building (100)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0). Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		2002.
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	4.296.000	72.204	4.206.000	69.688
Total operating expenditures	4.839.000	81.330	4.835.000	80.109

D) Most important products/services: 1) Researching of fields by drilling, 2) Researching of fields by sounding, 3) Production of fire proof mass Number of employees: 15; of which with University degree:3

## 8) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise for projecting and engineering « BEOGRAD - INVEST », BEOGRAD

Auction sale code: 231003-0841

ID number: 07055021

core activity. Frojecting or construction and other objects

Total estimated value of the capital sale: 55,000 Din or \*832 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

**Deposit** for participation in the auction is: 5.000 Din or 76 EUR

Starting auction price is: 11.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 71.000 Din.

#### Most important assets of the enterprise:

A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

(1) Land (m2): Land for development: (0) Agricultural land: (0)

e, mana (iii )i mana ioi alorolopii	by Land (iii ): Land for descriptment (b); i.g. cartain (b)					
Financial information for year:		2001.		2002.	2002.	
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO		
Total operating revenues	2.815.000	47.313	15.343.000	254.213		
Total operating expenditures	2.436.000	40.943	15.118.000	250.485		

**D) Most important products/services:** 1) Projecting services Number of employees: 10; of which with University degree:7

## 9) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise for typography and publishing activities « STIL » . PODVIS

Auction sale code: 231003-0842

ID number: 07213662

Luie activity. Fluuuctiuli ul papel wlappilly illatellais

Total estimated value of the capital sale: 9.261.000 Din or \*141.025 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 1.111.000 Din or 16.918 EUR

Starting auction price is: 2.223.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 3.232.000 Din.

#### Most important assets of the enterprise:

#### A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Zinc graphic line (419), 2. Warehouse building (193), 3) Offset p nting building (431), 4. Book binding building (214), 5. Doorman's booth (22)

B) Equipment:

1) Offset four colour printing machine B-1 (Champion - Switzerland), 2) Offset double colour printing machine B-1 (Planeta - Poligraph), 3) Automatic machine for serial production of wrapping material B-1 (Bobst - Switzerland), 4) Automatic machine for gluing of wrapping material Media 68 (Kolormetal), 5) Truck (Zastava), 6) Freight vehicle (Ford transit)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:	200	1.	2	2002.
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	7.073.000	118.878	4.201.000	69.605
Total operating expenditures	12.506.000	210.192	16.745.000	277.442

D) Most important products/services: 1) Wrapping material made of chrome cardboard, 2) Printing on offset paper, 3) Printing on other sorts of paper Number of employees: 32; of which with University degree:0

## 10) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise « ELEKTROCENTAR », BEOGRAD

Auction sale code: 231003-0843

ID number: 07040482

core activity. Manitenance and repair of office and other machines

Total estimated value of the capital sale: 16.877.000 Din or \*256.988 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 2.025.000 Din or 30.835 EUR

Starting auction price is: 4.050.000. Din

Minimum investment in enterprise to be privatized: 190.000 Din.

#### Most important assets of the enterprise:

#### A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Old steel assembled object (470), 2. New object (307)

B) Equipment:

Tempo), 4) Lathe (Morando), 5) Electric whetstone, 6) Hydraulic press, 7) Ultrasound tub (12K-50)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		2002.
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	6.811.000	114.474	5.472.000	90.664
Total operating expenditures	6.551.000	110.105	5.858.000	97.059

D) Most important products/services: 1) Rewinding of three phase electric engines up to 500W, 2) Rewinding of electric engines with several speeds, 3) Rewinding of electric engines of all types, 4) Rewinding of electric engines of all types of ventilators Number of employees: 20; of which with University degree:0

## 11) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned trading enterprise « NAPREDAK » . MALI ZVORNIK

Auction sale code: 231003-0844

ID number: 07122098

Lure activity, India specialized trading or rood

Total estimated value of the capital sale: 33.400.000 Din or \*508.594 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 4.008.000 Din or 61.031 EUR

Starting auction price is: 8.016.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 1.790.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

## A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Central warehouse (1200), 2. «Prehrana» shop (243), 3. Manager lent building (215), 4. «Mechanization» (208), 5. Depot of construction material (485), 6. «Granit - Radalj» (151)

B) Equipment:

1) Vehicle ZASTAVA (83-10), 2) Vehicle ZASTAVA (50,8,3600), 3) Vehicle ZASTAVA (624 BNF) 4)

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		002.
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	29.954.000	503.445	12.902.000	213.769
Total operating expenditures	34.845.000	585.650	25.257.000	418.474

D) Most important products/services: 1) Sale of vehicles and spare parts, 2) Wholesale and retail trading with food, drinks and tobacco Number of employees: 91: of which with University degree:0

# 12) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise for researching, projecting, supervision and engineering « ZASTAVA INZENIERING » . KRAGUIEVAC

Auction sale code: 231003-0845

ID number: 07249969

בטוב מכנועונץ. דוטןבכנוווץ טו כטווזנוטכנוטוו מווט טנוובו טטןבכנז

Total estimated value of the capital sale: 25.921.000 Din or \*394.717 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 2.592.000 Din or 39.469 EUR

Starting auction price is: 5.184.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 2.030.000 Din.

#### Most important assets of the enterprise:

## A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Management building (785)

D) F---!-----

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		2002.
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	2.153.000	36.186	1.275.000	21.125
Total operating expenditures	4.261.000	71.616	9.788.000	162.174

D) Most important products/services: 1) Researching, 2) Supervision, 3) Engineering

Number of employees: 27; of which with University degree:10

## 13) Basic data on enterprise to be privatized: Joint stock enterprise for production, projecting and sale of electronic devices and equipment « ELTEK AD » . KOVACICA

Auction sale code: 231003-0846

ID number: 08155534

בטוב מכנועונץ. ועומוועומכנעוב טו ווובמסעוווע וווסנועווובוונס מווע מפעמומנעס SS

Total estimated value of the capital sale: 5.155.000 Din or \*78.499 EUR

That is 50.40 % of the total capital of the enterprise.

**Deposit** for participation in the auction is: 516.000 Din or 7.857 EUR

Starting auction price is: 1.031.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 138.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

## A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Factory hall (342), 2. Boiler room (360), 3) Management and administrative part (213)

D\ F-..!-----

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		2002.	
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO	
Total operating revenues	1.245.000	20.925	10.309.000	170.806	
Total operating expenditures	1.237.000	20.791	10.158.000	168.304	

D) Most important products/services: 1) Assembled clock, 2) Telephone devices, 3) MTK receivers, 4) Insulation tapes, 5) Three phases electrometer Number of employees: 23; of which with University degree:1

# 14) Basic data on enterprise to be privatized: Enterprise « VOJVODINA KOMBINAT » for wholesale and retail sale, mediation, production and services, STARA PAZOVA

Auction sale code: 231003-0847

ID number: 08010803

Core activity: Wholesale and retail sale, mediation, production and

services

Total estimated value of the capital sale: 7.912.000 Din or \*120.485 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 949.000 Din or 14.451 EUR

Starting auction price is: 1.899.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 47.000 Din.

#### Most important assets of the enterprise:

#### A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. House NUMBER 128 (335), 2. House number 130 (166)

D\ F---!-----

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0). Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		2002.
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	403.000	6.773	91.000	1.508
Total operating expenditures	1.569.000	26.371	1.546.000	25.615

D) Most important products/services: 1) Wholesale and retail trade Number of employees: 16; of which with University degree:0

# 15) Basic data on enterprise to be privatized: Socially owned enterprise « STAKLO PANCEVO », PANCEVO

Auction sale code: 231003-0848

ID number: 08149429

соге аспуну, гтолесной соизнисной works, райнину ана угазз ини19

Total estimated value of the capital sale: 17.895.000 Din or \*272.500 EUR

That is 70 % of the total capital of the enterprise.

Deposit for participation in the auction is: 2.147.000 Din or 32.693 EUR

Starting auction price is: 4.295.000. Din Minimum investment in enterprise to be privatized: 193.000 Din.

## Most important assets of the enterprise:

# A) Buildings - (m<sup>2</sup>):

1. Management building (271), 2. Polishing machine (655), 3. Cutting building (682), 4. Reconstructed halls II and III (625), 5. Assembled and de assembled building (246)

B) Equipment:

C) Land (m<sup>2</sup>): Land for development: (0), Agricultural land: (0)

Financial information for year:		2001.		
Shown in:	Din	**EURO	Din	**EURO
Total operating revenues	10.391.000	174.645	15.404.000	255.223
Total operating expenditures	14.430.000	242.529	15.428.000	255.621

D) Most important products/services: 1) Processing and installation of all kinds of flat glass, 2) Production of thermo insulation glass, 3) Installation of all kinds of technical glass

Number of employees: 58; of which with University degree:3